

# El Eco de la Moda

NÚMERO SUELTO  
15 céntimos en toda España

Edición Española de LE PETIT ECHO DE LA MODE, de PARIS  
Se publica los mismos días en España que en Francia con los mismos grabados, patrones cortados y texto doctrinal.

SUSCRIPCIÓN 6 Meses. 1 Año.  
En toda España. 4 pts. 7'50



1. Abrigos, sombrero y -toilette- de entretiempo

## LA TOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa por fuerte y crónica que sea, se cura con las **PASTILLAS del DR. ANDREU** ó se alivia siempre con las **PASTILLAS del DR. ANDREU** de Barcelona. Son expectorantes, demulcentes y calmantes. En las boticas.

## NO MAS VELLO

Los **POLVOS COSMETICOS DE FRANCH** quitan en minutos el pelo y el vello de cualquier parte del cuerpo, matan las raíces y no vuelven á reproducirse, sin irritar el cutis. Este **depilatorio** es útil á las señoras que tengan vello en el rostro y brazos, con él pueden destruirlo. — 2'50 pesetas bote. — Botica Borrrell, Conde del Asalto, 52, Barcelona. — Por correo certificado, anticipando 3'50 pesetas en libranza ó sellos de correo.

MUEBLES á plazos y al contado.—**J. FRANQUESA**.—San Pablo, 28 (esquina á Arco de San Agustín). — **BARCELONA**.

De venta en esta Administración y principales librerías

# LA COCINA UNIVERSAL

ARREGLO DE LA OBRA FRANCESA DE

Edmundo Richardin «L'Art du Bien Manger»

Fórmulas inéditas de los  
Grandes Restaurantes pa-  
risienses y maestros Co-  
cineros franceses.

\*\*\*

1400 Recetas prácticas y  
fáciles para preparar en  
casa toda clase de platos.

\*\*\*

Grabados indicando los tro-  
zos y clases de las carnes  
de matadero y modo de  
arreglar las aves y caza  
para el asado.

Indicaciones para el servi-  
cio de los vinos.

\*\*\*

80 Sopas distintas.

\*\*\*

80 Salsas distintas.

\*\*\*

50 maneras de guisar pollos

\*\*\*

50 maneras de guisar ba-  
calao.

\*\*\*

100 maneras de guisar  
huevos.

\*\*\*

50 maneras de guisar pa-  
tatas.

Etc., etc., etc.

RECETAS DE LAS COCINAS:

Inglesa, Alemana, Rusa, Italiana, Americana y Española

por A. BLANCO PRIETO

Un volumen en 8.º mayor, de unas 500 páginas

En rústica: 3 ptas.—Encuadernado en tela: 3'50 ptas.

NOTA: En vista de la importancia de la obra, rogamos á nuestras lec-  
toras y á los Sres. Corresponsales se sirvan favorecernos cuanto antes  
con sus pedidos para que puedan servirse por orden de su recepción.

## CREMA DE LA MECA

Importante receta para blanquear el Cutis, sano y hermoso. — Esta es la  
pequeñísima cantidad para aclarar el cutis más obscuro y darle la blancura suave y  
sacada del marfil. — DUSSE, 1, Rue J.-J. Rousseau, París.

### I. Abrigo, sombreros y toilette de entretiempo

I. Sombrero Orkidés. La forma, de cinta de crin negra cosida á  
mano, es la última novedad. Este sombrero se lleva muy inclinado hacia  
adelante, y su guarnición consiste sencillamente en una guirnalda de  
rosas del matiz preferido, recubierta por un velillo negro festoneado.

II. Paletó-plaid, forma saco, de tartán liso negro, azul ó marrón,  
con envés adecuado formando cuadrícula blanca. El delantero, espalda  
y mangas van guarnecidos de junquillos de paño pespunteados. Longitud  
posterior: 0'90 m.

III. Sombrero Jean-Bart, forma Bretón, de paja manila natural.  
El casco es de hule, rodeado de una cinta de seda negra fantástica sujeta  
por un cabujón dorado.

IV. Traje sastre para niña de ocho años, de paño amazona, de  
todos colores; chaqueta forrada de percal similar; seda; el delantero forma  
solapas de tafetán blanco, guarnecido de trenzas de seda blanca. Igual  
guarnición en el cuello, bolsillos y mangas. La falda, forrada asimismo  
de percal, se adorna con tres líneas de trenza de seda blanca.

## MEDALLA DE ORO PARIS 1900 EXPOSIT. UNIV. VINO DE PEPTONA CATHILLON

Restablece las fuerzas, el apetito, la digestión.  
EL MEJOR CONFORTATIVO DE LOS DEBILITADOS  
niños, ancianos, enfermos del estómago, pecho, anemia, etc.

## REVISTA DE LA MODA

Las mujeres económicas y prácticas encontrarán con las  
modas nuevas una gran variedad de cuerpos, faldas, abrigos y  
sombreros, hasta el punto de que podrán  
tener la satisfacción de utilizar, sin tem-  
por de caer en ridículo, muchos de los  
traps y moños de la estación precedente  
y aun del año pasado, porque nada será  
cursi ni criticable. Si las modas que se  
nos acercan son complicadas y costosas  
y exigen cortes irreprochables, dejan en  
cambio en libertad completa de adop-  
tarlas ó no, á las personas que no puedan  
permitirse tales excesos. No se llevará  
más el volante en forma; se gastarán  
menos las toreras, hemos dicho en al-  
gunas ocasiones, y esta afirmación ha  
llevado el páncro á gran número de mis  
lectoras que el año pasado se habían  
mandado hacer vestidos sastre, con to-  
rera y volante en forma. Pero convén-  
zase de lo que las digo y continúen  
llevando estas *toilettes* que resultarán  
siempre elegantes, sobre todo si se las  
adorna con bonitas solapas, con una  
linda camiseta ó con un esote confec-  
cionado con gusto, pues hay que tener  
en cuenta que los adornos se complican  
y aumentan por momentos. Así es que  
nos encontramos con una inacabable serie de calados, de puntos  
ricos, de entredoses con calados, incrustaciones y lazos peque-



ñísimos de cinta cometa, sujetos por  
una neblina labrada. Sobre un plis-  
trón de muselina de seda blanca, á  
plieguecitos, sienta muy bien una  
bonita colocación de puntos ricos  
de seda azul, cogiendo los pliegues  
desde el camesú hasta la cintura é  
interrumpiéndose en cada extre-  
midad por medio de una serie de  
puntos lanzados parecidos á los que  
sirven para sujetar las ballenas del  
corsé. Los pliegues en el centro del  
plastrón, van sencillamente sujetos  
por medio de puntadas de seda blan-  
ca. En lo tocante á los calados, no  
pueden citarse detalladamente todas  
sus aplicaciones por lo numerosas y  
variadas que son, pudiendo aplicarse  
á todos los vestidos.

He aquí un modelo delicioso y ele-  
gante en velo negro: la torera es re-  
donda, muy ajustada y rodeada  
de dos bieses de tafetán, en forma,  
que continúan por detrás formando  
faldón redondo en la parte de la es-  
palda; el chaleco se entrecubre sobre  
un delantero de muselina de seda  
blanca, cerrado por pasadores de  
estrás: cuello recubierto de biese-  
citos y de calados, dispuestos sobre  
viso de raso blanco. La manga llega  
hasta el codo, rodeada de bieses de  
tafetán y calados; bulión de muselina  
de seda blanca *plissée* y alto puño de  
tafetán. La falda, de velo, va guarne-  
cida de un bajo de falda de tafetán  
negro, formando tres bieses reunidos  
por calados de cordoncillo negro so-  
bre viso de raso blanco.

No se ven más que faldas lisas,  
siempre muy ajustadas y ceñidas en  
lo alto. Para las personas gruesas,  
de caderas redondas, se hacen las  
faldas planas por detrás; para las  
delgadas, que tienen medios más  
fáciles para abultarse, se emplean  
las faldas frecuentemente con una  
serie de pequeños pliegues ó de plie-  
gues planos.

Muchas faldas están divididas en  
paños planos, con ahuecados *plissés*  
que comunican amplitud; otras van  
recubiertas de volantes planos ro-  
deados de pespuntes, de vivos de  
cintas cometa; otras llevan la parte  
de las caderas guarnecida de bor-  
dados ó de plieguecillos formando  
cuadritos.

He aquí, en el estilo descrito, un  
bonito traje de linón crema bordado.  
El cuerpo, de linón liso, está en su  
parte superior cuadrícula por me-  
dio de plieguecitos finos: entredoses  
de linón bordado forman palas por  
delante y por detrás del cuerpo; otro  
entredós igual, de linón bordado,  
guarnece también la parte redon-  
deada del cuerpo, la cual se recorta  
sobre un canesú de raso marfil, li-  
stado de retorcidos de tafetán verde  
pálido. Cinturón de tafetán verde  
pálido formando lazo delante, cerrado  
con botones de arte modernista. La  
manga va montada en el hombro por  
medio de un hombrillo á pliegues  
cuadrícula y se ensancha for-  
mando bullón ceñido en el puño por  
medio de un cucurucho de raso mar-  
fil, listado de retorcidos de tafetán verde pálido. La falda va  
montada á plieguecillos formando también cuadrícula y su-  
jetos hasta más abajo de las caderas, al borde de un canesú de  
linón crema bordado: este canesú desciende en entredoses por  
delante de la falda, bordada igualmente en su parte inferior.

Es preciso insistir en que las mayores complicaciones que  
presentan las modas actuales consisten en emplear tejidos bor-  
dados especialmente para cada hechura; mas al lado de estos  
bordados especiales, se emplean mucho las incrustaciones de  
guipure, que pueden ofrecer lindas combinaciones sobre las  
telas, y que las costureras hábiles mon-  
tan con gran facilidad.

Para que una guarnición de encaje re-  
sulte verdaderamente elegante, es pre-  
ciso que vaya sobre la tela recortada, de  
manera que destaque bien por no llevar  
nada debajo. Nada más sencillo que ob-  
tener esta combinación, bastando colo-  
car el entredós bien plano sobre la tela,  
cosiéndolos sobre esta muy exactamente  
en el sitio que se quiere que ocupe: en-  
seguida, y mediante finas tijeras se re-  
corta la tela que ha quedado debajo del  
entredós, calado de esta sencilla manera.  
Para realizar este trabajo de modo más  
elegante, se procura primeramente que  
el guipure forme viso sobre una tira de  
muselina de seda blanca ó rojiza. He  
visto transformar así de una manera de-  
liciosa un vestido de crespón de China,  
guarnecido de un volante en forma. Allí  
donde el volante se unía con la falda, se  
colocó un entredós de guipure blanco,  
y á todo lo largo de la falda, formando  
*panneau* y cayendo sobre el volante,  
iban otros entredoses del mismo guipure. Estos entredoses,  
calados sobre viso de muselina de seda blanca, daban al vestido  
un aspecto completamente nuevo.

Las mangas son siempre amplias y muy abullonadas en el  
bajo, aun cuando se puede cambiar un poco la disposición de  
las mismas. Para los trajes hechura sastre, las dos formas  
de manga más usuales son: la manga ensanchada en el bajo,  
cortada en dos partes con pliegue en el codo formando hueco y  
dando la anchura. Para las mangas de tela ligera, el bullón se  
coloca en el codo semejando ancha abertura y sujeto enseguida  
por medio de un puño angosto.

Para los cuerpos, siempre de forma abulsada, se llevan los  
cinturones drapeados, las anchas solapas, los grandes cuellos  
de guipure y los chalecos adornados con bordados bretones de  
color análogo al del resto del vestido. Estos cuerpos se matizan  
con botoncitos, lazos minúsculos, pespuntes en todas direc-  
ciones y otra porción de detalles que inventan las fantasías de las  
modistas.

Como abrigos, los paletós-sacos, los capotes marineros, las  
chaquetas, las toreras, las levitas Luis XV, las blusas, pues para  
la estación de verano reservamos las valonas de seda, las man-  
teletas drapeadas y las *écharpes* de encaje, de muselina ó de  
crespón bordado. Para llevar de noche, se hacen deliciosos  
abrigos, en seda de colores diversos, con *ruches* á la antigua y  
el correspondiente capuchón forrado de tejido claro y orlado  
de un escarolado de *plissés*, volantes y encajes. Para los cintu-  
rones, petos, bieses y retorcidos se emplean los colores verde  
natural, verde antiguo, verde pastel, verde esmeralda; toda la  
variedad, en suma, de colores conocidos y... por conocer.

Los sombreros se confeccionan inmensos, de alas planas y en  
realidad poco recargados de adornos, llevando apenas una guir-

naldita de flores ó otra fantasía cualquiera alrededor del casco;  
pero si las guarniciones de sombreros son pequeñas, en cambio  
resultan tan complicadas y hay tantas que resultan casi imposi-  
ble su descripción.

Los sombreros más corrientes os-  
tentan muchos la forma Luis XVI,  
con el ala levantada por detrás ó á un  
lado: puedo citar un modelo muy bo-  
nito y gracioso, que he visto de paja  
doradillo, con una guirnalda de no-  
recitas de baya de niera y lazos de  
terciopelo doradillo guarnecido de un  
vivo de raso moreno. También he visto  
otro de paja doradillo, levantado á un  
lado por medio de un retorcido de  
foulard moreno con lunares mas obs-  
curos y alas de *argus*; otro de forma  
marinera con *bouquets* de serbal y la-  
zos de tafetán rojo combinados con  
flores cuyos tonos ostentan desde el  
rojo más obscuro al más brillante.

El gran *succès* del verano próximo  
lo constituirá el «tussor crudo», tejido  
fuera de uso en la actualidad y del  
cual indudablemente poseemos todas  
nosotras algún rancio vestido en el  
fondo de nuestro armario. Se le guar-  
necera de guipure moreno ó, si se  
quiere mayor novedad, con franjas  
decoradas de flores de color. En ocu-  
sión oportuna volveremos á tratar  
de estos adornos.

He aquí dos modelos, que me han sido pedidos, para niñas y  
niños. El modelo 1.º lo constituye una cnaqueta de paño beige  
con bieses de paño pespunteado. Cuello en forma, de tafetán  
beige pespunteado, con solapas de lo mismo. El modelo 2.º, para  
niño, se hace de cheviotte, ó de sarga azul marino ó blanca;  
gran cuello de hilo ó de faya azul pálido. Cinturón drapeado de  
lanilla del mismo color. El modelo 3.º es de paño rizado a la an.  
La torera y la falda van guarnecidas de bieses de tafetán for-  
mando puntas redondeadas en el borde. Toca de paja trenzada  
alazán, con guirnalda de guindas y un lazo de tafetán moreno.

Baronesa de Clessy.



## ESTÓMAGO

é INTESTINOS. El 98 por 100 de los enfermos crónicos, tengan ó  
no dolor, se ELIXIR ESTOMACAL de Saiz de Carlos, acredita-  
curan con el do en Europa y América.

## FANTASÍAS DE LA MODA

En una toquilla de crin, de muselina de seda, de tul, se dis-  
pone una linda palma de terciopelo, la gran moda actual.

Nada más fácil de confeccionar que esta palma. Se toma una  
cinta de terciopelo con el envés  
de raso, de unos 5 centímetros de  
anchura. Por uno de sus bordes  
se pasa un hilo sólido para frun-  
cirlo, y asimismo se ejecutan  
frunces en la cinta mediana-  
mente estrechados sobre el hilo,  
que tiene 40 centímetros de lon-  
gitud. Entonces se anuda el  
hilo, y se toma un alambre de  
latón de 0'60 m. colocándolo  
sobre el borde fruncido de ter-  
ciopelo, el cual se cose á puntos  
largos. La cinta preparada así  
se dobla por la mitad, y luego se  
continúa colocando en el borde  
interno de ella el alambre de  
latón en toda la longitud res-  
tante, de 8 á 10 centímetros. Dicha cinta de terciopelo se corta  
al sesgo y queda terminada la palma. No hay más que colocarla  
en el sombrero ó en la toquilla á que se destine, en la cual pro-  
ducirá el más nuevo y magnífico efecto.



## LOCUACIDAD

(Conclusión)

La mujer cultiparlista difiere del hombre verboso en que  
suele tener más ingenio y en que aun se acuerda de la ruda  
lección que le diera Molière en sus *Preciosas ridículas*. Si le  
gusta charlar, es más bien para hacer gala de su ingenio y de  
sus conocimientos adquiridos, que no para dar muestras de elo-  
cuencia. Sus palabras, no obstante, son escogidas, sus períodos  
redondeados con finura y su estilo poético y florido. Evita la  
ampulosidad y el énfasis tanto como las busca el fraseologista.  
En un salón deja que cada cual hable á su vez, y sólo en reu-  
niones muy íntimas se abandona, á menudo sin advertirlo, á su  
pasión por la verbosidad.

Una joven viuda, Mme. de L., poseía todas las gracias de la  
juventud, de la belleza, y además estaba dotada de mucho in-  
genio; pero era lo que se llama una verdadera taravilla; las  
palabras salían en tropel de su boca, lo que afligía en grande á  
sus amigos, porque, en sociedad, á pesar de la inaulgencia  
amistosa que se usaba con ella, no era posible dejar de encon-  
trar la ridícula y á menudo hasta insoportable. Uno de sus me-  
jores amigos, M. T., se propuso darle una severa lección y corre-  
gírla de tan censurable defecto, aun á riesgo de enemistarse  
con ella. El amigo en cuestión, durante algunos días, le pon-  
deró con tanto entusiasmo el mérito é ingenio de un jo-  
ven con quien había trabado amistad, que logró despertar en Mme. L. el  
deseo de ver á aquel fenix de la sociedad. M. T. prometió pre-  
sentárselo lo más pronto posible.

En efecto, á la mañana siguiente, la señora los recibió á en-  
trambos en su salón con toda la afabilidad que en ella era cos-  
tumbre. El joven, que estaba dotado de un físico agradable y de  
una presencia bastante distinguida, saludó graciosamente á la  
dama y tomó asiento silenciosamente, como suelen hacer las  
personas modestas y de verdadero mérito, en el salón que la  
duena de la casa le indicó.

Mme. L. tomó enseguida la palabra; la conversación se pro-  
longó casi por espacio de una hora, transcurrió la cual, ambos  
caballeros se despidieron.

La misma tarde, M. T. concurrió á un salón donde sabía que  
había de encontrar á Mme. L. En efecto, estaba allí, y al verla  
acercóse á ella, preguntándole qué le había parecido el joven  
que por la mañana le había presentado.

— Precisamente hablaba ahora de él á esas señoras; es un  
joven encantador, de mucho mérito, y de conversación amena,  
ingeniosa, interesantísima. Hemos conversado durante una  
hora, como decía en este momento, y en verdad que me ha  
parecido breve como un minuto. Mi buena amiga, añadió diri-  
giéndose á la señora de la casa, es preciso rogarle al señor que  
os lo presente.

— Con mucho gusto lo haría, repuso M. T.; pero mi joven  
amigo tiene un defecto que le hace perder gran parte de sus  
atractivos, y no todas las personas son tan indulgentes como la  
señora.

— ¿Un defecto, decís? No lo he advertido.

— ¡Ah, si señoras, es... ¡sordo mudo!

No es posible explicar la sorpresa y la confusión de Mme. L.;  
la infeliz señora, abandonándose á su costumbre durante la

fatal visita del joven, había dado tan poca tregua á su charla, que no tuvo ocasión de advertir el defecto de su presentado.

MAXIMAS

1. El hombre mejor dotado de ingenio, se vuelve cargante y estúpido cuando charla á diestro y siniestro.
2. La garrulería mata la agudeza.
3. El decidor es por lo común charlatán y basta con estas dos cualidades para fastidiar á una sociedad entera.
4. La mayor parte de los palabreros están faltos de ingenio, y ni uno solo tiene discernimiento.
5. Si queréis que se vea con gusto vuestra presencia en sociedad, hablad sencillamente de cosas amenas y agradables.
6. La sociedad rechaza á las personas pretenciosas, causa siempre de enojo y de fastidio.
7. El hombre que se admira á sí mismo, rara vez es admirado de los demás.
8. El hombre muy locuaz no es sino una variedad del pedante.

M. BOITARD.

CONFECCIONES ARTÍSTICAS

¿Deseáis un dibujito para porta-tarjetas ó porta-agujas? He aquí dos que os agradarán seguramente, pues son muy lindos y de fácil ejecución.

El primero representa varias flores de yare, estilo arte decorativo, que podrán bordarse sobre terciopelo azul ó amaranto. Las flores se ejecutan en seda argelina blanca, ligeramente matizadas de gris perla y bordadas con aguja; las hojas se hacen de seda azul dos tonos, orladas de verde oscuro; los cordones suspendidos de los cálices de las flores que semejan campanas, serán amarillo de oro.

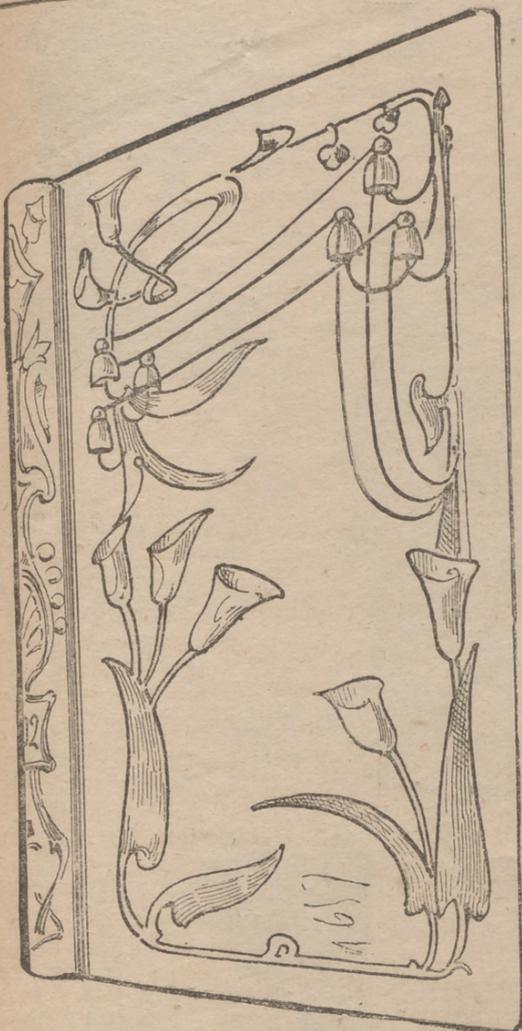
Si el porta-tarjetas se quiere pintado, el trabajo se ejecuta sobre terciopelo, colocando los colores al óleo con la punta de un cortaplumas ó con una pluma de dibujar; en este caso, la pintura imitará el bordado y quedará prontamente hecha; bastan dos horas para dar por terminada la confección de tan precioso trabajo.

Este modelo, como hemos dicho, es adecuado también para porta-agujas, y á propósito para ofrecerlo como recuerdo á una amiga. Se cortan al efecto dos trozos de cartón, recubriéndolos del tejido pintado ó bordado; interiormente se cose á punto por encima muy apretado, y se forra de seda, y en ambas extremidades se pone una cinta fuertemente cosida. Bajo esta cinta se colocan dos ó tres hojas de franela, y ya está la obra confeccionada. La franela empleada puede ser rosa pálido, azul pálido, y en lugar del recortado común se hace un minúsculo festón de seda, con lo cual resultará el objeto mucho más elegante.

El segundo modelo de porta-tarjetas ó porta-agujas, puede ejecutarse en pirograbado coloreándolo en seguida, pues la madera blanca toma bien los colores de acuarela, realizándolos luego con el bronceado de oro.

Los rasgos se rebajan hasta la entonación gris, los cabellos dorados y las flores ligeramente rosadas. Podría también bordarse esta cabecita indicando solamente los contornos á punto de tallo y las flores al pasado.

J. A.



2. I. Servilleta para platito de hors d'œuvre: los Langostinos. Es costumbre servir los hors d'œuvre en platitos de encurtidos, copas, conchas de cristal, que toma el sirviente para colocarlos sobre un platito recubierto de una servilleta bordada. Son accesorios de este servilleta un tenedor de dos puntas para las sardinas, ó una cucharita para los langostinos; y para satisfacer los gustos de lujo y de elegancia, esos crustáceos se disponen coquetamente en el platito rodeados de ramas de frescos perejil que hace resaltar y avalora su lindo color rosado; las sardinas simétricamente colocadas en buen orden; luego, en esas graciosas servilletas se borda el pescador que en ellas se sirve. Véanse dos modelos

de fondo de plato; uno adornado de esos soberbios cangrejos de mar; otro con aquel pececito cuya fina y delicada carne es tan sabrosa. Esas servilletas miden 32 centímetros de longitud por 20 en su parte más ancha. El croquis núm. 1 lleva una orla festoneada perlado rosa antimando conchas; los langostinos se bordean en algodón perlado rosa tres tonos; las espinas, rosa oscuro formando otras tantas partes destacadas como el cuerpo del pescado natural. La labor de cuerpo y cabeza ojo negro, las patas y la cola rosa mediano. La labor de cuerpo y cabeza se hace en bordado moldavo, ó sea á grandes puntos lanzados muy juntos entre sí, recubriendo enteramente el dibujo. Las antenas y las barbillas van á punto de tallo.

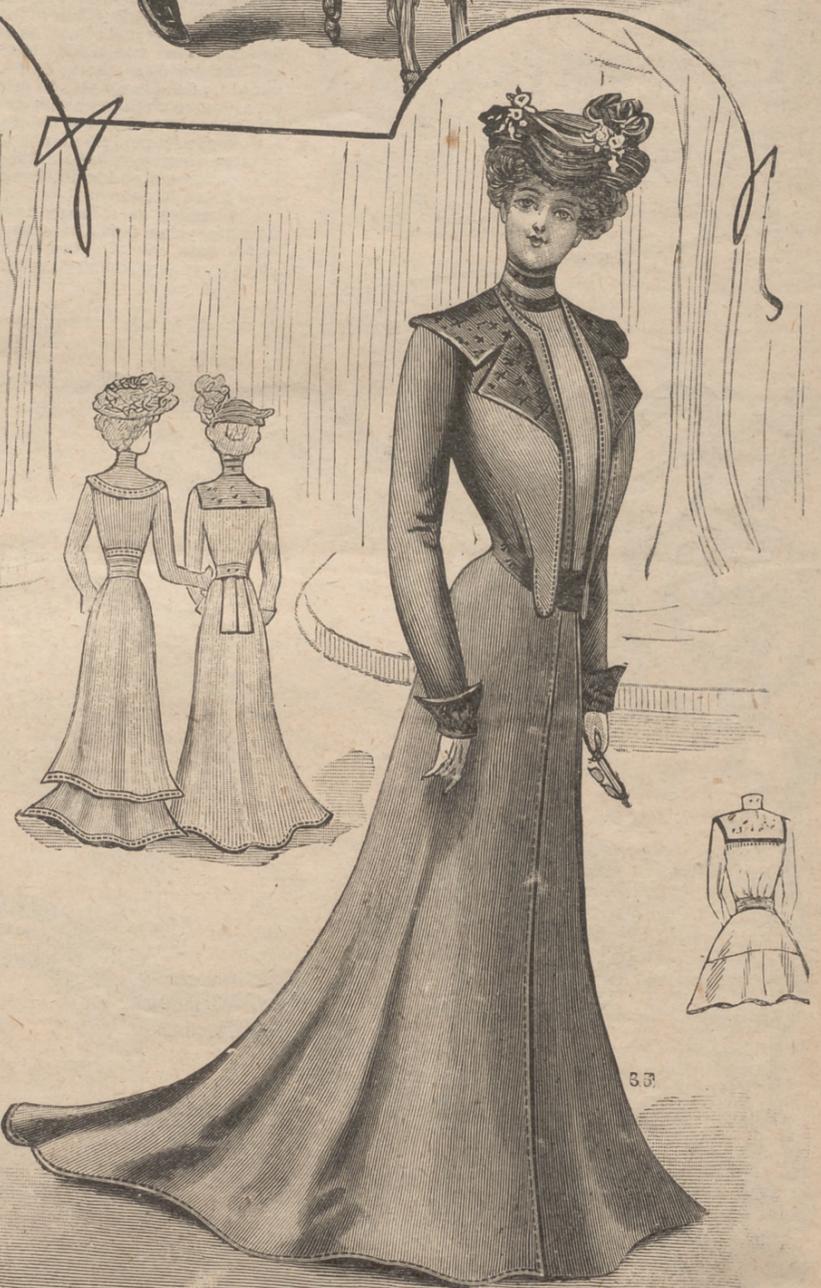
II. Servilleta de platito para sardinas. ¡Cuán brillantes y frescos esos pececillos rojos, verdes, rosados, que en sus móviles cuerpos reúnen todos los matices del arco iris! El festón del borde es rojo granate; uno de los peces, verde-gris dos tonos; otro, rojo y rosa tres tonos, y un tercero, rojo y azul. La labor se hace al pasado plano picado, los matices tomados unos de otros, de manera que sólo formen uno. Un pececillo tiene el cuerpo salpicado de puntitos lanzados rosa y azul. El croquis núm. 2 muestra sólo una parte de la labor.

DOLORES DE MUELAS

Jamás los sufre el que usa á diario el mejor antiséptico y único higiénico dentífrico, el

LICOR DEL POLO DE ORIVE

que refresca y perfuma la boca de un modo delicioso.—Venta de 1,000 frascos por día solamente en España.—Farms. y Perfums., 6 rs. frasco.



2. Trajes para señoras y niñas; vestidos para niños

I. Vestido para niño de dos á tres años, de lanilla blanca, componiéndose de falda *plissée* á plieguecillos dispuestos por grupos y guarnecida, á la altura del dobladillo, de un punto de espina. El cuerpo-blusa, igualmente *plissée*, va escotado en forma redondeada sobre un canesú redondo encajado de una berta recordando en almenas. Cinturón de cinta, anudándose sobre un canesú redondo encajado por un puño *plissée*. Mat.: 2 metros anillo. — II. Vestido de sarga-mastie para niña de cinco á seis años. La falda, *plissée* á plieguecillos va guarnecida, á la altura del dobladillo, de un *trou-trou*. Cuerpo-blusa con pliegue redondo en el centro, guarnecido de un *trou-trou*. Cuello de tafetán con la misma guarnición y cayendo sobre un *plissée* recamado de encaje. Mangas cortas. Cinturón de cinta anudándose por detrás. Mat.: 1 m. sarga, 0'40 m. tafetán. — III. Vestido de lanilla rubí para niña de ocho á diez años. La falda, cortada en forma, va forrada, recubierto de tiras de terciopelo negro. Gran cuello marineró formando solapas. Cinturón redondo de terciopelo negro. Mangas de dos costuras terminadas por carteras de seda fantasía. Mat.: 4 m. lanilla, 0'75 m. seda fantasía. — IV. Vestido de popelina azul eléctrica para niño de dos á tres años. Espalda y delantero *plissés* á pliegues redondos. Cuello marineró formando solapas, rodeado de galón blanco. Cinturón de cue-

ro. Mangas de una sola pieza, *plissés* en el bajo. Mat.: 2 m. popelina. — V. Vestido de paño muselina gris hierro. Falda ampanada, circuida de tres junquillos *pepunteados*. El cuerpo, modelando el busto, se abre por delante sobre un plastrón de muselina de seda *plissée*, sirviéndole de marco dos junquillos enteramente *pepunteados*: otros dos junquillos lo circuyen terminando en un botón de cristal. Cinturón redondo. Mangas cerradas por un junquillo, del que surge un puño ensanchado. Ferro ajustado, cerrado en el centro delantero. Toca arapeada de muselina de seda, adornada con una guirnalda de margaritas. Mat.: 6 m. paño, 0'5 m. muselina de seda. — VI. Vestido de paño negro, componiéndose de un fondo de falda de tafetán con volante en forma rodeado de una franja de paño bordado, recubierto de una falda en forma, que lleva la misma guarnición. La torera se abre por delante sobre un plastrón de seda *plissée* á través. Ancho cinturón *drapéado*, formando cabecera fruncida. Cuello redondeado. Mangas de dos costuras, recortadas sobre un puño *plissée*. Sombrero de paja adornado de una drapería de muselina de seda y de una pluma. Mat.: 6 m. paño, 1'50 m. — VII. Toilette de lanilla gris y tafetán blanco. Falda en forma con tablero plano, encajado que sirve de marco un pequeño chaico, guarnecido de un *pepunte*. Cuello marineró formando solapas de seda fantasía. Cinturón redondo. Mangas de codo terminando en carteras. Sombrero Marquis, adornado de muselina de seda *plissée* y de flores. Mat.: 6 m. lanilla, 1 m. seda fantasía.

**PATE EPILATOIRE DUSSEY**

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Exito, y millares de testimonios, garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el PILIVORE DUSSEY. — 1, Rue Jean-Jacques Rousseau, PARIS.



4. Cuerpos fantasía, trajes de paseo y vestidos de niña

**I. Vestido de tafetán blanco para niña de siete á ocho años, de lanilla fina azul marino.** La falda va rodeada, á la altura del dobladillo, de varios plieguecitos lenceria. El cuerpo, forma blusa, se abre sobre un puño de tafetán plissé al través. Gran cuello-chal rodeado de un pequeño plissé, coronado con un caldo. Cinturón redondo. Mangas de una sola pieza, fruncidas en el bajo en un puño plissé. Mat.: 4 m. lanilla, 1 m. tafetán. — **II. Blusa de póngé, de seda, de todos colores, compuesta de espalda plissé á plieguecitos lenceria y delantero igualmente plissé, alternando con anchas franjas bordadas.** En el centro delantero, cillos lenceria y delantero igualmente plissé, alternando con anchas franjas bordadas. En el centro delantero, cillos lenceria y delantero igualmente plissé, alternando con anchas franjas bordadas. Mat.: 4 m. tafetán, 1 m. tafetán. — **III. Vestido lanilla gris azul para niña de ocho á diez años.** Falda, plissée por grupos, colocada sobre plisado redondo, recubierto de pespunte. Mangas plissées á lo largo. Ceñidas por un puñito también plissé. — **IV. Vestido de paño verde Nilo.** Falda guarnecida de dos junquillos pespunteados encuadrado el delantero. El cuerpo, modelando el busto, va rodeado también por un junquillo pespunteado. Gran cuello cuadrado, recortado en pequeñas palas, abriéndose sobre un pequeño plastrón de seda fantasía, terminado en un cuello

lenceria. Mangas de codo ensachadas en el bajo, rodeadas de junquillos pespunteados. Mat.: 6 m. paño. — **V. Vestido de paño azul marino y paño blanco.** La falda en forma, va rodeada de bieses de paño blanco pespunteado, deteniéndose en ambos lados del tablero. El cuerpo se compone de espalda de una sola pieza y delantero sin pinza, abulsado ligeramente y guarnecido en el centro de botoncitos de cristal dispuestos por grupos. Gran cuello de guipure. Rodean el cuerpo varios bieses de paño pespunteado. Cinturón redondo. Mangas de dos costuras con pequeñas palas de paño blanco, de las que surge un bulón de muselina de seda. Mat.: 6 m. paño azul, 1 m. paño blanco, 0,75 m. muselina de seda. — **VI. Blusa de tafetán, de varios matices, plissée á plieguecitos partiendo de los hombros.** Delantero adornado de una aplicación de encaje. Falda cícosamente dispuesta. Cuello de encaje. Mangas plissées á lo alto, ceñidas por un puño cubierto de encaje. Falda de paño beige rodeada de plieguecitos. Mat.: para la falda 4,50 m. paño. — **VII. Vestido de paño muselina de rojo indio.** Falda cortada en forma y forrada de tafetán, guarnecida á un lado de una pequeña quilla de seda listada. La torera, cerrada en el centro por botones, se abre ligeramente en lo alto sobre un plastroncito de tela terminado en cuello vuelto. La torera se compone de espalda de una sola pieza y delantero con pinza. Cuello terminado en solapas guarnecidas de un biés de seda. Mangas de dos costuras con carteras de igual guarnición. Mat.: 6 m. paño, 1 m. seda.

EL ÚNICO REMEDIO EFICAZ para extirpar sin molestia ni dolor los CALLOS y DUREZAS es el

**CALLICIDA ESCRIVA**

Es el primero y más acreditado. 20 años de éxito creciente. Venta en España, Portugal, Américas y Filipinas. ●

DE VENTA EN NUESTRA ADMINISTRACIÓN: **ALBUM DE BORDADOS** que contiene más de quinientos dibujos diferentes: Alfabetos, Monogramas, Crochet, Malla, etc. Elegantemente encuadernado en rústica. Precio: 2 pts.

## UNA COARTADA

FORA  
Fortanato du Boisgobey

(Continuación)

— ¡Bueno! — contestó Fabregue, — Temblay se encargará, pues tiene más vocación que yo para las misiones diplomáticas; mas espero que no habrá necesidad de llevar tu correspondencia. Por poco que quieras fijar la atención en el manejo, no te harán el menor rasguño, y darás una buena lección al señor Miraut.

— Así lo espero; pero siempre es prudente prepararse.

— ¿A propósito, tienes mucho empeño en matar á Miraut? — preguntó Fabregue.

— Ciertamente que no; bastantes cuidados tengo en este momento sin cargar sobre mí conciencia la muerte de un hombre.

— Y además, esto ocasiona siempre muchos enojos; el tribunal interviene, y para evitar la prisión preventiva es preciso largarse á Bélgica. Tócale en el brazo ó en el hombro, y será ya suficiente para darle una lección de cortesía.

— Trataré de hacerlo, pero ya sabes tan bien como yo, que en el terreno no se puede hacer siempre lo que se quiere.

— Sin duda, y por eso debes recordar lo que te he dicho sobre su manejo. Esgrime mucho, busca las salidas, y por debajo las fintas en segunda; pero sus quites son débiles, y no es rápido para las contestaciones. Atácale francamente, obligale á retroceder, y no escatimes las estocadas rectas. Conozco muy bien á esos graciosos tiradores de la sala de armas; y cuando ese mozo vea la punta de tu espada á seis pulgadas de sus ojos, ya no será tan brillante.

— Ya está aquí — interrumpió Temblay.

Efectivamente, un coche con cuatro caballos de posta, conducido por dos postillones, se detuvo con gran estrépito cerca de la orilla.

Las predicciones de Fabregue se realizaban punto por punto, pues era difícil imaginar una llegada más ruidosa. Oíanse los relinchos de los caballos, el sonido de los cascabeles y el chasquido de los látigos, y poco faltaba para que aquellos señores, echados en los almohadones del coche, se aclarasen á sí propios. Todo aquello tenía un carácter deplorable, muy digno del necio que había renegado del nombre de su padre para echarla de caballero ante las damas del lago.

Aquel grotesco estrépito no había llamado, afortunadamente, la atención de nadie, pues los ciudadanos que pasan el verano en Chatou no se pican de ver la salida de la aurora. El señor de Saint-Avertin y sus testigos se apearon con el abandono de hombres que han pasado la noche divirtiéndose, y se embarcaron seguidos de un criado de vistosa librea que llevaba en la mano un paquete de forma oblonga.

— Traen sus espadas — dijo Temblay, — ya sabes que está convenido que se echarán suertes para saber quién de vosotros se ha de servir de las suyas.

Julián hizo un ademán de indiferencia y arrojó su cigarro para presentarse á su adversario con la gravedad que es de rigor en tales ocasiones.

El brazo del Sena no era muy ancho, y Saint-Avertin, que había visto desde lejos á los tres amigos, desembarcó muy pronto con sus acompañantes, al pie de los grandes álamos.

El pisaverde no presentaba mal aspecto, aunque tuviese los ojos apagados y el color muy subido; pero sus dos acólitos no parecían tener las piernas muy firmes, y su aire no era el de personas muy expertas en cuestión de duelo, pues dejaron á Fabregue dirigir todas las operaciones preliminares.

Se arrojó una moneda al aire y la casualidad favoreció á Julián en cuanto á la elección de espadas. El criado quedó fuera del recinto para avisar, en caso necesario, la aproximación de alguien, mientras que el barquero vigilaba por el lado del río. Siendo todos de parecer que toda explicación sería superflua, no faltaba ya más que comenzar el combate.

Fabregue, en su calidad de militar, fué elegido naturalmente para señalar las condiciones: escogió el terreno, señaló los sitios, teniendo cuidado de que á ninguno de los combatientes le diese el sol en los ojos, y midió las espadas en presencia de los testigos contrarios, que parecían conformarse á permanecer pasivos, aunque trataban de echarlas de inteligentes; el otro pronunciando frases cortas con la pretensión de ser inglesas.

Fabregue los miró más de una vez de reojo y no se retrajo de encogerse de hombros; pero aquellos señores parecían muy resueltos á no enojarse.

En cuanto al señor de Saint-Avertin, su actitud no dejaba de ser conveniente: apoyado en el tronco de álamo, con la mirada perdida en el espacio y cruzado de brazos, esperaba con una indiferencia, muy bien fingida, sino era más que aparente, que terminaran los preparativos.

Hasta es preciso convenir que Julián parecía mucho menos

tranquilo: golpeaba el suelo con el pie, manifestando una impaciencia demasiado visible, y con frecuencia se pasaba la mano por la frente como para alejar un pensamiento tenaz. Fabregue le observaba de reojo, y como sabía que era intrépido, extrañaba mucho aquellas señales de inquietud. Para explicar aquella agitación, debía atribuirse al deseo de concluir cuanto antes, con lo cual aceleró los preliminares indispensables.

Los dos adversarios, prevenidos de que ya estaba todo en regla, se despojaron de sus levitas, y recibieron de manos de Fabregue las espadas: no faltaba ya más que cruzar los aceros y dar la señal, cuando con gran asombro de los presentes, Julián tomó la palabra en vez de ponerse en guardia.

— Caballero — dijo bruscamente á su enemigo mirándole con fijeza, — antes de comenzar quiero dirigiros una pregunta.

— ¿Cuál, caballero? — dijo Saint-Avertin con aire admirado y tono algo irónico.

Adivinábase que esperaba casi oír á Julián proponerle un arreglo.

— ¿Conocéis al señor Wassmann? — preguntó bruscamente el abogado.

— ¿Cómo, qué significa esto? — balbuceó el pisaverde, ruborizándose hasta las orejas.

— ¿Le conocéis, sí ó no?

— Permitid, caballero, no comprendo vuestra pregunta ni me creo obligado á contestar.

Al decir esto, el señor Miraut palidecía después de haberse sonrojado, y aunque afectase un tono desdénso é indiferente, no podía ocultar ya que aquella brusca pregunta, hecha de improviso, le había perturbado. No obstante, allí había un hombre que se extrañaba más aún y que acudió en su auxilio.

Fabregue había saltado de sorpresa al oír la primera palabra que su amigo pronunció, y no se recobraba de su asombro al ver que un joven de quien habría respondido como de sí propio faltaba de este modo á una de las reglas más elementales del código del duelo, que prohíbe formalmente á los adversarios interpelarse con las armas en la mano. Buscó en su memoria de cazador de África un precedente de esta enormidad, y como no encontrase ninguna, se acercó vivamente á Julián y le dijo al oído:

— ¿En qué piensas, pardiez, charlando de ese modo? Estas cosas no se hacen, amigo mío, y harás que se burlen de nosotros.

— Ya sé cuanto deseaba saber — dijo en alta voz Julián.

Y añadió dirigiéndose á su adversario:

— Ahora podemos comenzar.

Fabregue, satisfecho al ver que se entraba en el camino recto, apresuróse á unir las espadas y gritó:

— ¡Adelante, señores!

Julián fué quien atacó primero, pues tenía la ventaja de la talla sobre el señor Miraut, que apenas era bastante alto para servir en la infantería, y además no parecía estar muy firme. Las estocadas rectas á fondo le parecieron, pues, las más indicadas, y como se lo había aconsejado su amigo Fabregue, dirigió cuatro ó cinco golpes con raro vigor, los cuales produjeron el resultado anunciado por Fabregue, es decir que obligaron á Saint-Avertin á retroceder, aunque parados con mucha destreza.

Julián reconoció muy pronto que su adversario tiraba sin lucimiento, pero con bastante seguridad, con los quites algo flojos, pero muy bien razonados, y que en suma podía llegar á ser temible si se le dejaba tiempo para ello. Su cálculo debía consistir evidentemente en cansar á Julián, manteniéndose á la defensiva, no dejar nada á la casualidad, y esperar el instante en que la fatiga ó un falso movimiento del enemigo le permitiera una estocada vigorosa que sin duda reservaba ya y que creía tener tiempo de estudiar en los preliminares.

Era la táctica de un hábil espadachín, y Julián, que lo comprendió así desde luego, no quería dejarse coger, por lo cual redobló la energía y precisión de sus ataques, menudeando las estocadas, y atacando con una furia que no perjudicaba mucho al manejo.

Fabregue, que seguía las peripecias con los ojos de un aficionado á la esgrima y la solicitud de un amigo fiel, estaba transportado de admiración. Temblay, menos entusiasta, fruncía el ceño y no parecía del todo tranquilo respecto al resultado final. Los dos testigos de Saint-Avertin, agitados por aquel espectáculo palpitante, no estaban sin duda muy seguros tampoco, pues cruzaban miradas inquietas.

Sin embargo, la ventaja no se declaraba por ninguna parte. El señor Miraut había retrocedido cuantas veces le fué posible, y se acaloraba visiblemente, pero defendiase aún y no se dejaba tocar. La Chanterie apretaba siempre de firme, aunque comenzaba á fatigarse. El árbitro del combate juzgó que era llegado el momento de poner término á esta primera parte del duelo, que había durado más que de costumbre, y extendió el bastón de que estaba provisto como insignia, con lo cual las espadas se inclinaron.

Los adversarios aprovecharon de esta interrupción para

volver al sitio donde el duelo había comenzado. Durante el breve reposo que tomaron, Temblay, el hombre tranquilo por excelencia, los observó con atención, y creyó adivinar malas intenciones bajo la mirada burlona de Saint-Avertin. Evidentemente el astuto tirador había reservado para el fin sus estocadas más peligrosas y creía vencer sin dificultad á Julián. Este último, por lo demás, lejos de parecer desalentado, mostraba una fisonomía muy animada y ojos brillantes, que prometían á su adversario un asalto más terrible aún que el primero. La cuestión era saber si sus fuerzas no le faltarían demasiado pronto, porque el señor Miraut, sin duda, se proponía proceder con la misma prudencia de antes y esquivarse tanto como pudiera.

Fabregue se arrepentía casi de haber hecho suspender el combate, porque en el instante de dar la señal el pisaverde estaba acorralado contra un álamo y no podía retroceder; de modo que era posible que Julián le clavara en el tronco; pero cuando uno es juez del campo debe mostrarse equitativo, y Fabregue no era hombre capaz de faltar á la lealtad ni aun en interés de su mejor amigo.

Deseoso de reparar por lo menos en cuanto le fuese posible el perjuicio ocasionado á Julián, se arregló de manera que el reposo no se prolongase demasiado. Por medias palabras hizo comprender á los dos adversarios que estaba en su interés terminar cuanto antes el duelo, y de común acuerdo, á los tres minutos de interrupción, los combatientes se pusieron en guardia.

Muy pronto se vió que esta vez Julián estaba resuelto á concluir, pues apenas se hubieron cruzado los aceros, sin entretenerse en quites ó fintas, descargó un golpe tan violento en la espada del señor Miraut, que la rompió en seco; al mismo tiempo se tendió á fondo, y seguramente habría atravesado de parte á parte á su enemigo si hubiese tirado algo más alto ó menos rápidamente. Por desgracia, los dos movimientos fueron casi simultáneos, y su muñeca se encontró con la punta rota, que penetró en el brazo, quedando clavado en éste. El pisaverde no había dejado de retroceder, según su prudente costumbre, y así es que después de este breve y decisivo encuentro, los dos combatientes se encontraron á tres pies uno de otro, Miraut con un tronco de espada en la mano, y atónito ante aquel resultado que no preveía, y Julián con el brazo perforado por una hoja de acero triangular que sobresalía más de dos pulgadas fuera de la piel.

El primer momento fué de asombro; después el dolor obligó á Julián á soltar su espada, y vaciló.

Temblay le recibió en sus brazos y le sostuvo mientras que Fabregue arrancaba el acero de la herida, por la cual corrió la sangre en abundancia. Afortunadamente, la gran arteria no estaba cortada; Fabregue vendó con fuerza el brazo con su pañuelo para detener la hemorragia, y consoló al herido con algunas buenas palabras, cuando el señor Saint-Avertin, adelantándose de pronto, comenzó á pronunciar la frase tradicional:

— Espero, señores, que todo se haya hecho como lo exige el honor, y que tendréis á bien...

— ¡Dios al diablo! — le gritó Fabregue con voz de trueno.

El señor Saint-Avertin se lo tuvo por dicho, é hizo su reverencia sin pronunciar palabra.

Al verle esquivarse de este modo sin tambor ni trompetas, se hubiera dicho que acababa de llevar á cabo una gran empresa, y que estaba satisfecho de quedar libre á tan poca costa. Sus dos testigos, mudos como ellos solos, le siguieron el paso con una precisión del todo militar, única cosa que de tal tenían, y el criado con galones, que se había acercado suavemente para ver el combate, se llevó las espadas de su amo empaquetadas aún, puesto que no se habían usado.

Fabregue dejó marchar á los ridículos pisaverdes sin decirles lo que se le venía á la boca, porque le inquietaba demasiado la situación de su amigo Julián para complacerse en buscar pendencia al señor Miraut, aunque tenía grandes deseos de hacerlo. Y á decir verdad, aunque no interesase ningún órgano esencial, la herida de Julián podía tener consecuencias muy graves. Las carnes se hallaban horriblemente desgarradas en una parte donde se reúnen los haces de nervios, y por el calor de julio era de temer el tétano. Habiendo pasado la hoja entre los dos huesos del antebrazo, debió rozar la arteria radial, y de aquí podía nacer otro peligro, momentáneamente conjurado por una inteligente ligadura. En una palabra, el pobre *Bisonte valeroso* estaba muy mal parado, y el triste resultado de aquel duelo completaba la serie de desventuras que le acosaban hacía algunos días.

Por lo demás, soportaba sus padecimientos con mucho valor, y al verle andar apoyado en el brazo de Temblay, no se habría sospechado nunca que estuvo á punto de morir la víspera.

La travesía de la isla, sin embargo, fué lenta y penosa, y en el momento en que los tres amigos entraban en la barca que los esperaba para conducirlos al *Goujon Folâtre*, pudieron oír el rumor lejano de los látigos de los postillones, que celebraban á su manera el regreso triunfante de Saint-Avertin.

(Continuará.)

## CONSEJOS DEL DOCTOR

De la tranquilidad de espíritu

(Continuación)

Vivid, en la buena recepción de la palabra, al día, es decir, utilizad cada día como si debiera ser para vosotros el último; no os inquiete el mañana. Una mezcla de buen humor y de alegría de carácter, de jovialidad apacible, contribuye á la longevidad. Por desgracia, preocupándonos sin cesar de lo que puede sucedernos, solemos sacrificar el presente á mil planes y proyectos de porvenir. Con todo, el porvenir es siempre engendrado por el presente, y aquel que sabe utilizar cada día, cada hora, puede descansar todas las noches con aquel sentimiento de tranquila satisfacción que comunica al alma la certeza de haber realmente vivido aquel día y de haber cumplido la tarea, y con la convicción de haber trabajado para mejorar lo venidero.

Es preciso buscar la manera de formarse ideas tan justas como sea posible de todas las cosas, y se descubrirá entonces que la mayor parte de los males, en este mundo, provienen de la ignorancia, del interés mal entendido y de la precipitación, y que lo importante no es lo

que nos sucede, sino las consecuencias que nos acarrea.

Aquel que posee ese dichoso carácter que preconizamos, se hace independiente de las circunstancias exteriores. Weishaupt, al tratar de semejante asunto, dijo estas nobles palabras:

«Resulta, pues, evidente, que la sabiduría es la única fuente del placer y que la locura es el origen de las desazones. Es positivo que, fuera de la completa sumisión á la voluntad de la Providencia, fuera de la convicción de que todo está organizado para el bien, fuera del contento que nos inspiran el mundo y nuestra posición, todo es locura y origen de descontento.»

Hay que fortalecerse constantemente en la fe, en la confianza en la humanidad, y en todas las virtudes que inspira, benevolencia, filantropía, cordialidad, caridad. Debe mirarse como buenos á todos los hombres, hasta el momento que se adquirieran pruebas irrefragables de lo contrario; aun entonces, se deberá ver en los malvados tan sólo infelices seres que se engañan, merecedores más bien de nuestra piedad que de nuestro odio, considerando que hubieran sido tal vez buenos si no les hubiesen extraviado el error, la ignorancia ó intereses mal comprendidos. Desdichados los hombres cuya

filosofía, en esta vida, es la de no fiarse de nadie. Su existencia es una continua lucha ofensiva y defensiva, y les es preciso renunciar á toda expansión, á toda alegría. Cuanto más se desea el bien de los que nos rodean, más se contribuye á la dicha de los demás y más feliz es uno mismo.

Para satisfacción y tranquilidad del alma, es preciso conservar siempre la esperanza. El que puede esperar, prolonga su vida, no sólo de un modo ideal, sino también positivo, por medio del reposo y la inalterabilidad del humor, que al aguardar adquiere.

La espera de un acontecimiento supremo puede conservar y sostener, por medio de una especie de artificio, los restos de una vida que se extingue.

En 1672, durante la invasión francesa en Holanda, una mujer bastante entrada en años, atacada de una enfermedad gangrenosa, y en la cual todo anunciaba una cercana muerte, tuvo el dolor de que le arrebatasen á su hija. Agonizante, daba á comprender por medio de gestos y entrecortadas frases, que no podía morir sin estar segura de que no corría peligro su hija y de la suerte que le había cabido. Varios días hacía que estaba sin pulso, helada, privada de sentido, cuando oyó de pronto la

voz de su hija. Recobró inmediatamente el conocimiento, se echó á su cuello y murió abrazándola.

El hecho siguiente, observado por Devay, es también un ejemplo conmovedor de lo que puede la influencia de un sentimiento profundo de esperanza y de voluntad, para retener el sentido íntimo en un organismo completamente agotado.

Una mujer de 52 años de edad fué trasladada al hospital en estado casi agónico. Había llegado al postrer grado de la descomposición escombótica de los fluidos, y todas las mañanas, cuando la visita, admiraba á todos verla viva todavía. Era que la infeliz enferma, sumida en la más completa indiferencia hacia cuanto la concernía, esperaba día tras otro con ansiedad la llegada de un cuñado suyo con quien ardientemente deseaba reconciliarse. Llegado el paciente, y apenas hubo hablado con él, exhaló el último suspiro.

La esperanza no es saludable sino porque constituye una dicha anticipada y porque además sirve de sostén á la voluntad, que es una de las fuerzas vivas del organismo.

DR. C. W. HUFELAND.

(Continuará.)

# BENEDICTINE

PATRÓN CORTADO, TAMAÑO NATURAL,  
DE UN  
**PALETÓ SEMI-AJUSTADO**  
GRATUITO PARA NUESTRAS LECTORAS



### EXPLICACIÓN

Paletó semi-ajustado, con pinza delante, espalda con costura, costura del costadillo subiendo hasta el hombro, cuello recto doblado, manga pagoda con carteras adornadas de cinco pespunes y junquillos puntuados. El paletó, más ó menos largo, es siempre la prenda de abrigo mas apreciada para entretiempo. La manera de cortarlo se modifica generalmente cada año; el patrón que hoy ofrecemos á nuestras lectoras es de las formas más nuevas de la presente estación.

Nuestro patrón se compone de 7 piezas: 1.ª, delantero cruzado con pinza; 2.ª, costadillo de espalda; 3.ª, espalda con costura; 4.ª, manga pagoda; 5.ª, carteras de la manga; 6.ª, cuello recto; 7.ª, cuello doblado.

A este paletó se le da regularmente la longitud de un metro; pero es fácil alargar ó recortar el bajo de la prenda con arreglo al gusto ó estatura de la persona á quien se destina.

Recordamos que si el tejido empleado tiene un pliegue, como el paño por ejemplo, será indispensable que las diversas partes del patrón se corten en el mismo sentido, colocándolas como indica el croquis. Déjese igualmente un buen centímetro de tejido alrededor de cada uno de los patrones, que permita tomar las costuras.

Para economizar tejido y emplear el material estrictamente necesario, es preferible cortar antes el paletó en muselina y hacer una prueba.

Primero se hace la pinza de cintura del delantero, luego la pinza menor en mitad del delantero, cerca del escote. Esta pinza será tanto más hueca, cuanto abultada de pecho sea la persona. La pinza del delantero no debe ser completamente ajustada. Hilanar en seguida la espalda, luego el costadillo de la misma, después el delantero con costadillo procurando que las muescas del talle se encuentren todas á la misma altura.

En la prueba, regular exactamente las pinzas, la longitud y el redondeado del paletó, el cruzado delantero, la longitud y la anchura de la manga pagoda.

Colocar una tela sastre alrededor del paletó, de unos 0'10 m. de altura, en el sitio de los pespunes, los cuales se harán en número de cinco, regularmente espaciados y perfectamente paralelos. Las costuras del costadillo de espalda y de la espalda se recubren con una tira de paño de unos 0'25 m. con cinco pespunes. Estas tiras se cortan sin costura á lo largo, luego se meten por cada lado y se hilvan cuidadosamente en su correspondiente lugar. Después se adornan con cinco pespunes cuya guarnición concuerda con la del bajo de la prenda.

El cuello y las carteras de las mangas se forran enteramente de tela sastre y se preparan aparte, adornándolas de pespunes y aplicándolas al paletó una vez terminadas.

Este paletó se forra de seda ó bien de polonesa.

Dicho forro se corta como la parte exterior, preparándolo completamente aparte. No se le coloca en el interior sino después de ejecutados los pespunes y cuando se ha metido todo el contorno de la prenda, previamente planchada también.

El forro se hilvana en las costuras, sostenido



## de la Abadía de Fecamp. EXQUISITO LICOR DIGESTIVO

muy ligeramente para evitar que se desgaste con rapidez.

El paletó va cerrado en el costado por medio de cuatro botones y cuatro ojales en cada delantero. *Mat.*: 3 m. paño, 7 m. forro.

**ADVERTENCIA IMPORTANTE:** Para obtener este patrón á todas medidas y para su mejor acierto en la confección, consúltese el método: **El Corte Parisiense Martí**, con el cual se aprende á cortar y confeccionar sin necesidad de Profesora. Precio, 15 ptas. en esta administración ó en el despacho Central de dicho método: Baños Nuevos, núm. 3, principal. - Barcelona

**Santos de la semana y significado de sus nombres**

Domingo	30	Marzo	S. Acacio. - Sin malicia.
Lunes	31	»	S. Amós. - Carga, fardo.
Martes	1.º	Abril	S. Venancio. - Cazador.
Miércoles	2	»	Sta. Teodosia. - Ofrenda á Dios.
Jueves	3	»	S. Benito. - Bendito.
Viernes	4	»	S. Teófilo. - Siervo de Dios.
Sábado	5	»	S. Vicente. - Triunfador, vencedor.

### CORRESPONDENCIA

**Anna, en L.** Nada detendrá la caída de sus cabellos más rápidamente que el *Extrait Capillaire des Benedictins du Mont-Majella*. 6 francos; franco, libranza de 6'85 frs. al administrador E. Senet, 35, rue du Quatre-Septembre, Paris.

**Marquesa de M. Niza.** ¿25 años, y con canas? Hay que hacerlas desaparecer muy pronto, porque deslucen su cabellera de azabache. El mejor de los Regeneradores conocidos es el «Royal Windsor» vendido en Niza, en grande cantidad, por todos los Peluqueros, Perfumistas y Farmacias inglesas. - Depósito en Paris, 28, Rue d'Enghien.

LA SECRETARIA.



### Deformidades del Cuerpo

Desviaciones del eje, de la cabeza, del cuello y de la columna vertebral, gibosidad dorsal lordosis lumbar, hundimiento de los hombros espalda redonda y arqueada, desviaciones de las rodillas, de los tobillos y de las tibias coxalgia hemiplejía, mal de Pott, parálisis infantil, anquilosis de los brazos y de las piernas pies de paja pies planos y todas las enfermedades de la médula y de los huesos, son combatidos inmediatamente y curados pronto por los aparatos nuevos y perfeccionados de M. CLAVÉRIE, ingeniero-ortopédico privilegiado 234, Faubourg St-Martin, en Paris, que envía su gran Catálogo gratis y con discreción á todas las personas que lo piden.

Recomendamos particularmente los **CORSES ENDE-REZADORES** contra las desviaciones del talle, los **CORSES DE SOSTÉN**, para señoritas, los **Tirantes de sosten**, los **Bracos y Piernas artificiales**, **Muletas**, **Bastones**, **Canales**, etc.

### SECRETOS DE TOCADOR RONQUERA

**(Fórmula de Pierault)**  
Tómese de: Benzoato de sosa, 15 gramos; Jarabe de trementina, 50 grs.; Jarabe de Tolú, 125 grs.; Jarabe de yemas de abeto, 125 grs. - Mézclense íntimamente. - Tómese de 6 á 10 cucharadas, en las 24 horas, en tisana caliente.

### GRIETAS DE LAS MANOS

Tómese de: Alcohol de 90 grados, 60 gramos; Glicerina, 35 grs.; Agua de rosas, 30 grs.; Salol, 2 grs.; Tintura de almizcle 2 gotas. Mézclense íntimamente. - Aplíquese en lociones, después de lavarse cuidadosamente las manos.

### SONETO

Yo te perdono el daño que me has hecho  
Juntando lo crúel á lo inocente,  
Pues no es tuya la culpa si, demente,  
Abri morada á un áspid en mi pecho.

Más rendido quizá que satisfecho,  
Hasta ayer vegetal fui indiferente;  
Pero ¿quién pone diques al torrente  
Si encuentra á su raudal el cauce estrecho?

Por ti debo á Dios cuenta de un pecado  
Que por primera vez conozco ahora,  
Y ya turba mi sueño sosegado,  
Pues he visto tu faz encantadora:

¡Sé que hay un hombre á quien tu amor has da-  
do, y siento que la envidia me devora!  
M. DEL PALACIO.



Paris, 1900. - Medalla de Plata. - La más alta recompensa concedida á los pianos españoles.

### GUÍA CULINARIA

**ALMUERZO. Minuta:** Huevos revueltos con jamón. - Croquetas de merluza. - Bifecs á la napolitana. - Ensalada. - Postres.

**COMIDA. Minuta:** Sopa de macarrones. - Truchas á la casera. - Pechos de cordero esparillados. - Ensalada de lechuga. - Pollo asado. - Tarta de manzanas. - Postres.

### BIFECES Á LA NAPOLITANA

Preparar 5 ó 6 bifecs. - Sazonarlos. - Ponerlos durante 2 horas en un escabeche cocido. - Escurrirlos. - Enjugarlos. - Cocerlos en cacerola plana, con manteca derretida, volteándolos para que tomen el calor por igual. - Trasladarlos a una fuente. - Colocar, en otra cacerola, un pañado de pasas de Corinto, limpias y escaldadas, con 5 cucharadas de piñones tostados y otras 5 de almendras mondadas y secadas. - Agregar al jugo contenido en la primera cacerola una porción del escabeche cocido. - En cuanto hierva, trabar con un poco de salsa española y una cucharada de jalea de grosellas. - Dos minutos después, verter el contenido, á traves de un tamiz, en la cacerola de las pasas. - Dar un hervor, y con ella coronar los bifecs, para servirlos en el acto.

### PECHOS DE CORDERO ESPARRILLADOS

Preparar 2 pechos de cordero. Cocerlos en caldo desengrasado. - Cuando estén á punto, escurrirlos, y dejarlos enfriar, prensándolos ligeramente. Sazonarlos con sal y pimienta. Rocíarlos con manteca derretida, y cubrirlos de ralladura de pan. Esparrillarlos por ambos lados, durante 15 minutos. - Presentarlos, acompañados de una salsa verde, picante.

## SALUD Á LAS SEÑORAS.

Usando las **Cápsulas Eupépticas de Aptol**, del Dr. F. Pina, no experimentan menstruaciones dificultosas y tardías, pues que aquéllas evitan las contracciones dolorosas, disipan los dolores de riñones y demás molestias que preceden y acompañan al mensturo en doncellas y casadas. No ofrecen peligro alguno en caso de embarazo. Frasco: 2 pesetas. Farmacia del autor: *Piazza del Pino, 6. Barcelona*, y principales de España y América.

### CONSEJOS PRACTICOS

**COQUETONA.** Emblanqueza V, discretamente su rostro con la *Fleur de Pêche* rosada de la *Parfumerie Exotique*, 35, rue du Quatre-Septembre, Paris. 3'50 frs.; franco, 4 francos.

### EN BLANCO

Una mañana de Agosto  
A su balcón asomada,  
Un cuenco de fresca leche  
La bella Anarda tomaba;  
El cuenco era blanca china;  
Blanca plata la cuchara,  
Carne muy blanca la mano;  
La leche casi tan blanca.  
Quedé, con tanta blancura,  
Más deslumbrado que estaba,  
Porque hasta el traje la niña  
Llevaba de blanca Holanda.  
Estábal yo mirando;  
En esto volvió la espalda,  
Y más blanco que un papel  
Me dejó la blanca Anarda.

T. DE IRIARTE.

### CONOCIMIENTOS ÚTILES

#### TINTA NEGRA ECONOMICA

Tómese de: Agua de fuente, 4 litros; Nueces de agallas contundidas, 250 gramos; Goma arábica, 105 grs.; Sulfato de hierro, 100 grs.; Vinagre de vino, 1/2 de litro. - Pongase a maceración la nuez de agallas en el agua, en frío, durante 48 horas. - Disuélvase, aparte, la goma arábica en el vinagre, añadiendo luego el sulfato de hierro y dejando la mezcla en reposo durante 8 días, removiéndola mañana y tarde. - Incorpórese, después, todo, y hágase hervir un momento. - Cúelese y embotéllese.

#### ESFERAS DE RELOJ

Para limpiarlas, frótense con un pincel empapado en una mezcla pastosa de agua y cremor tártaro en polvo. - Lavense, en seguida, con agua pura y séquense con un paño muy fino.

### PENSAMIENTOS

Halla en la desgracia consuelo quien lo prodigó en la prosperidad. - *Séneca*.

Quien está obligado á vivir con los hombres, debe adoptar la resolución de respetar muchas extravagancias. - *Say*.

La modestia es un escudo para la mujer que quiere ser sensata; una máscara de prudencia para la que no lo es, y un feliz artificio para la que no quiere serlo. - *Labrousse*.

Quien da limosna, no se debe poner otra paga, sino que aquello que da es parte de la limosna que Dios á el le ha dado. - *B. de Albornoz*.

Buscando las palabras, se encuentran las ideas. - *Joubert*.

La exageración es la mentira del hombre de bien. - *De Maistre*.

Muchas de nuestras llamadas virtudes no son más que vicios disfrazados. - *La Rochefoucauld*.

## ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Herpes - Eczema - Granos - Comezónes**  
Enfermedades del Pecho, del Estómago, de la Vejiga, Reumatismos, etc., curados pronto é infaliblemente por el

## JARABE DEPURATIVO VINCENT

y la  
**Pomada Antiherpética**  
Jarabe, frasco: 5 ptas - Pomada, el bote: 5 ptas.  
De venta: Señores Vidal y Ribas, Barcelona.

### CONSEJOS DE HIGIENE

**MISS HELYETT.** Sin mojarle la cabeza, la *Poudre Capillus* devolverá á sus canas el color primitivo. Envíe V. un mechón con libranza de 5 francos (6, franco de porte, 5'50 frs.), á la *Parfumerie Ninon*, 31, rue du Quatre-Septembre, Paris.

### EPIGRAMAS

Quando te nace un hijo,  
Tú te alegras, Antón, y yo me aflijo.  
Tú, muy celoso de tu raza, quieres  
De ti dejar memoria, ya que mueres.  
¡Cuanto mejor para tu nombre fuera  
Que contigo tu raza pereciera!  
J. P. FORNER.

Jugando un día Fernando,  
Perdio sus onzas postreras,  
Y aunque ve que fue de veras,  
Aun dice que fué jugando.  
V. MARTÍNEZ.

De frailes acompañado  
Pasaba un entierro un día,  
Y uno, á quien le parecía  
El entierro autorizado,  
A un fraile, con inquietud:  
-¿Quién ha muerto? - preguntó;  
Y el fraile le respondió:  
-El que va en el ataúd.  
MORETO.

### DICHOS Y HECHOS

-¿Cómo llamaría usted á un hombre que, debiéndole muchos favores, torciera por el otro lado al encontrarle usted en la calle?  
- Hombre, le diré á usted; si tanta necesidad tenía de llamarle, le llamaría... á gritos.

**Diálogo conyugal:**  
*Ella.* - No sé de quién ha sacado nuestra hija la mala lengua que tiene. De seguro que no es de mí.  
*El.* - En eso tienes razón, porque tú aun conservas la tuya.

- Tu hija es muy coqueta - decían á una suegra, - debes regañarla.  
- ¡Bah! - contestaba ella. - Con eso rabiará mi yerno.

Luna de miel:  
-¿Te aburre la vida del matrimonio, Enrique?  
- ¡Ojalá, alma mía.  
- Tengo miedo de que echés de menos tu vida de soltero.  
- Pues no lo creas... Tan poco me acuerdo de ella, que si tu murieses, me volvería á casar en seguida.

Entre amigas:  
-¿No es verdad que Riperta tenía el año pasado el pelo rubio?  
- Sí, es cierto.  
- Pues entonces, ¿cómo es que ahora lo tiene negro?  
- ¿No te acuerdas, hija mía, de que lleva luto por su marido?

Un enfermo se quejaba á un médico.  
-¿Que siente usted?  
- Muchos dolores.  
- ¿Dónde?  
- Aquí... en la espalda.  
- Y ¿cómo son esos dolores?  
- Sordos.  
- ¡Ah! Entonces, póngales usted una trompeta.

-¿Qué llevas ahí?  
- Un sombrero de señora.  
- A ver... con esas alas no va á poderse ver la cara de la mujer que se lo ponga.  
- Pues por eso lo he comprado... ¡Es para mi suegral

## VENGANZAS DEL TIEMPO VIEJO

### DOLORA

Fué á presidio Juan Pascual,  
Por artes de su mujer,  
Y: - ¡La mataré al volver! -  
Dijo blandiendo un pañal.  
Pero, ¿la mató? No hay tal;  
Cuando, del puñal armado,  
La fué á asesinar, turbado  
No pudo vengar su queja,  
Porque, al verla fea y vieja,  
Exclamó: - ¡Ya estoy vengado!

R. DE CAMPOAMOR.

### SOLUCIÓN

á la Charadita del número anterior:  
OROPENDOLA

### SEMBLANZA HISTÓRICA

Ejemplo fui de valor,  
En quien apenas se sabe  
Cual fué en mi pecho más grave,  
La grandeza ó el amor.  
Quien dice que es incapaz  
La mujer de valor, yerra;  
Que yo fui César en guerra,  
Y Cicerón en la paz.

(La solución en el número próximo.)

Reservados los derechos de propiedad artística y literaria

IMPRENTA DE HENRICH Y COMP A - BARCELONA

Se obtiene un  
**HERMOSO PECHO**  
por medio de las **Píluas Orientales**  
que en 2 meses desarrollan y endurecen á los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias médicas, son benéficas para la salud y convenientes á los más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero. Para recibir direct. un frasco con noticia, envíese 7,50 ptas en libranza ó sellos, á CEBRIAN Y C<sup>a</sup>, Puerta Ferrisa, 18, Barcelona. Prop. J. RATIE, P<sup>te</sup>, 5, Pass. Verdeau, Paris.

**MÁQUINAS PARA COSER**  
DE TODOS SISTEMAS  
Especialidad en las de Bordar, Calar, Cadeneta, Guantería, Zapatería y Rotativa gran bobina.  
**VERDAGUER Y RAMBLA**  
Jaime I, 6. - Barcelona  
Composuras garantidas para toda clase de máquinas.

PARA LA  
HIGIENE Y BELLEZA  
del  
**Cutis**  
no tienen rival los  
**Polvos Imperiales**  
de Pasta de Almendras  
Fines y adherentes  
Perfume delicioso.  
Los POLVOS IMPERIALES de Pasta de Almendras. SON LOS UNICOS absolutamente higiénicos que evitan la formación de arrugas prematuras y las erupciones de la piel, porque su poder HIGIÉNICO-REFRESCANTE conserva el cutis terso y suave constantemente.  
SON MUY SUPERIORES á todos los polvos conocidos.  
Cajas de 6 y de 10 rs.  
Por correo certificado 2 rs. más taja.  
DEPÓSITO GENERAL:  
Dr. BIZA, Plaza del Pino, 6.  
BARCELONA.

# FOTOGRAFIA

## L. SANCHEZ

**NOVEDADES:** Relieves, Cristalinos, Bombés, Foto-cromos.  
**SE HERMOSEA Y REJUENECE**  
 PRECIOS ECONÓMICOS — ARTE Y PERFECCIÓN  
 Rambla Santa Mónica, 2. — BARCELONA

### FERROCARRIL DE ORLEANS

1902.—Fiestas de Pascua en Madrid.—Coronación del Rey Alfonso XIII

Con ocasión de las Ceremonias de la Semana Santa, de las Fiestas de Pascua y de la Coronación del Rey Alfonso XIII, la Compañía de Orleans, de acuerdo con las Compañías del Mediodía de Francia y del Norte de España, expedirá desde el 10 de Marzo al 15 de Mayo inclusive, a la partida de las estaciones de *Paris, Orleans, Le Mans, Tours, Poitiers, Saincaize, Bourges, Châteauroux, Moulins (Allier), Gannat, Montluçon, Limoges y Clermont-Ferrand*, así como en las estaciones intermedias, billetes ida y vuelta de 1.ª clase para Madrid, al precio reducido y uniforme de 200 francos, con facultad de parada: en Francia, en *Burdeos*, en *Bayona* y en *Hendaya*, y en España, en todos los puntos del recorrido.

Estos billetes serán válidos hasta el 31 de Mayo inclusive, última fecha para la llegada del viajero a su punto de partida; y darán a los viajeros la facultad de utilizar los trenes de lujo «Sud-Express», a condición de pagar, sobre el precio antedicho, el suplemento completo por el recorrido efectuado en este tren.

1902.—Semana Santa en Sevilla.—Feria de Sevilla.—Coronación del Rey Alfonso XIII

Con ocasión de las Ceremonias de Semana Santa, del 24 al 29 de Marzo, de la *Feria* y de las *Fiestas* que se celebrarán en Sevilla, del 18 al 22 de Abril, y la Coronación del Rey Alfonso XIII, la Compañía de Orleans, de acuerdo con la Compañía del Mediodía de Francia y las Compañías españolas, expedirá, del 10 de Marzo al 16 de Abril inclusive, a la partida de *Paris, Orleans, Le Mans, Tours, Poitiers, Saincaize, Bourges, Châteauroux, Moulins (Allier), Gannat, Montluçon, Limoges y Clermont-Ferrand*, como también en las estaciones intermedias, billetes ida y vuelta de 1.ª clase para Sevilla, al precio reducido y uniforme de 250 francos por asiento, con facultad de parada en varios puntos del recorrido.

Estos billetes serán válidos hasta el 31 de Mayo inclusive, última fecha para la llegada del viajero a su punto de partida; y darán a los viajeros la facultad de tomar los trenes de lujo «Sud-Express» hasta Madrid, a condición de pagar, sobre el precio antedicho, el suplemento completo para el recorrido efectuado en este tren.

### VIAJES A LOS PIRINEOS

La Compañía de Orleans expende, todo el año, Billetes de excursión comprendiendo los tres Itinerarios que siguen, permitiendo visitar el Centro de Francia y las Estaciones termales e invernales de los Pirineos y del Golfo de Gascuña.

**Primer Itinerario:** Paris, Bordeaux, Arcachon, Mont-de-Marsan, Tarbes, Bagnères-de-Bigorre, Montréjeau, Bagnères-de-Luchon, Pierrefitte-Nestalas, Pau, Bayonne, Bordeaux, Paris.

**Segundo Itinerario:** Paris, Bordeaux, Arcachon, Mont-de-Marsan, Tarbes, Pierrefitte-Nestalas, Bagnères-de-Bigorre, Bagnères-de-Luchon, Toulouse, Paris (via Montauban-Cahors-Limoges ó via Figeac-Limoges).

**Tercer Itinerario:** Paris, Bordeaux, Arcachon, Dax, Bayonne, Pau, Pierrefitte-Nestalas, Bagnères-de-Bigorre, Bagnères-de-Luchon, Toulouse, Paris (via Montauban-Cahors-Limoges ó via Figeac-Limoges).

DURACIÓN DE VALIDEZ: 30 días (no comprendido el día de partida).  
 Precio de los Billetes: 1.ª Clase, 193.50 frs.; 2.ª Clase, 133.50 frs.

### Ferrocarriles del Estado, del Este, del Mediodía, del Norte, de Orleans, del Oeste y de Paris á Lyon y al Mediterráneo

#### VACACIONES DE PASCUA

Con ocasión de las Vacaciones de Pascua, la Administración de los Ferrocarriles del Estado, y las Compañías del Este, del Mediodía, del Norte, de Orleans, del Oeste y de Paris á Lyon y al Mediterráneo han decidido que, excepcionalmente, esta año, los cupones de vuelta de los billetes de ida y vuelta expedidos a partir del 20 de Marzo serán válidos hasta el último tren del día 10 de Abril.



### Curación segura del ESTREÑIMIENTO por la CASCARINE LEPRINCE

Estreñimiento tenaz, Atonía del Intestino, Almorranas, Vahidos, Náuseas, Enfermedades del Hígado, Embarazo de Estómago, Dolores de Cabeza, Estreñimiento durante la Preñez y la Lactancia

Envíase GRATIS una CAJA de ENSAYO a toda persona que envíe sus señas al agente en España: A. ROS PUJATÓ.—BARCELONA. Conviene a todas edades y temperamentos



### No más Canas AGUA SALLÉS

Esta Agua sin rival, progresiva ó instantánea, devuelve a los Cabellos blancos y Barba su COLOR PRIMITIVO:

Rubio, Castaño, Moreno ó Negro. Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación.

PRODUCTO INOFENSIVO — RESULTADO GARANTIZADO  
 SALLÉS, Fils, 73, R. Turbigo, Paris.—Vendese: Perfumerías y Peluquerías  
 Por mayor: Cebrián y C. — Barcelona

## EMULSION NADAL

Única que contiene el 80 P. 100

del aceite hígado bacalao y glicerofosfatos ó hipofosfatos.  
 ANALIZADA por el Dr. Bonet asistente de la Facultad de Farmacia en MADRID  
 Aprobada y recomendada por el Ilustre Colegio Médico de BARCELONA  
 ES LA MEJOR Y MÁS AGRADABLE

Alimento concentrado y medicamento tónico estimulante del desarrollo físico, crecimiento de los huesos y salida de los dientes, necesario a los niños, embarazadas, personas débiles. Cura la Tos, Catarros, Vitis, Escrófulas, Raquitismo, Linfatismo, aumenta la leche y el vigor.—Específicamente bueno en las enfermedades convulsivas, convalecencias, diabetes, etc.—Se conserva indefinidamente.—En las farmacias.



## OVO-LECITINA BILLON

Diésteroglicerofosfato de colina

### TÓNICO - NERVINO - RECONSTITUYENTE

contra la

**Debilidad general**  
**Raquitismo**  
**Cloroanemia**  
**Neurastenia**  
**Tuberculosis**  
**Cansancio intelectual**

en Grajeas, Inyecciones hipodérmicas y granulado

Representantes y Depósito general: **Alfredo Riera é Hijos**

Ronda de San Pedro, 36. — BARCELONA

## PASTILLAS MORELLÓ

Obran por inhalación de los vapores antisépticos y balsámicos que desprenden a medida que van disolviéndose en la boca. — Curan la TOS, RESFRIADOS, CATARROS, ASMA, BRONQUITIS, etc.  
 1.50 ptas. caja. — Puerta del Angel, 21 y 23, Barcelona y principales Farmacias.

## GLICEROFOSFATO DE CAL GRANULAR MIRALLES

Exíbase nuestra marca.

TÓNICO RECONSTITUYENTE ANTINEURASTENICO

Pídase en todas las farmacias de España y América Por mayor: Dr. Andreu, Barcelona.

### PLUMA Y LAPIZ

SEMANARIO HISPANO-AMERICANO de Literatura y Arte

Portada en colores, reproducción fiel y pulcra de magníficos cuadros pintados expresos. — Vistas de monumentos notables con amenas descripciones históricas de los mismos, sus tradiciones y leyendas. — Poesías.—Cuentos.—Pasatiempos.—Historietas cómicas.—Ilustrado con profusión de grabados.—Cada número reproduce fielmente y en colores, un cartel artístico escogido entre los mejores que produce el Arte moderno, formando anualmente una preciosa serie de inestimable valor para los coleccionistas.

### REGALA

en todos los números, cuatro páginas encuadernables de *Novela Clásica Española* intercalada con preciosos grabados.

20 céntimos el número en toda España. En América fijan el precio los Sres. Corresponsales.

MIGUEL SEGUÍ, Editor, Rambla Cataluña, 125 BARCELONA

### EAU DE SUEZ

Dentífrico antiséptico. Preserva y conserva los DIENTES.

Vacuna de la boca.



POLVO Y PASTA de SUEZ  
 El único dentífrico que cura los DOLORES DE MUELAS  
 Depósito: M. DALMAU OLIVERES, Paseo Industria, 8, Barcelona

## BOCA

fresca, sana, limpia.

## DIENTES

blancos, firmes, brillantes.

## ENCÍAS

sonrosadas, fuertes.

## ALIENTO

perfumado.

Se obtienen usando el

## Elixir Gal

á base de

## TIMOL Y MENTA

Frasco de lujo con cuenta-gotas. 1.50 pts.

» Bebé . . . . . 1 »

Perfumerías y Droguerías

## ¡CUIDADO, SEÑORA!

Vd. empieza á engrosar, y engrosar es envejecer. Tome pues, todas las mañanas en ayunas dos grajeas de **THYROIDINA BOUTY** y su talle se conservará esbelto ó volverá á serlo. — El frasco de 50 grajeas 10f. PARIS, Laboratorio, 1, Rue de Châteaudun. MEDICAMENTO CIERTO E INOFENSIVO EN ABSOLUTO. — Téngase cuidado de exigir: **Thyroidina Bouty** — Va por correo, enviando 12 pesetas en libranza o sellos á Cebrián y C.ª, Puertaferriera, 48, Rapolana



## FUERA DE CONCURSO

Exposición Universal PARIS 1900

## POLVO DE ARROZ

ADHERENTE — PERFUME EXQUISITO — INVISIBLE

## LA MADONA

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DE PERFUMERIA

## Vigor del Cabello del Dr. Ayer

Es el mejor cosmético

Hace crecer el cabello, Destruye la Caspa, Y con su uso el cabello gris vuelve á tomar su color primitivo.



El Vigor del Cabello de Dr. Ayer está compuesto de los ingredientes más escogidos. Impide que el cabello se ponga claro, gris, marchito ó raspos, conservando su riqueza, exuberancia y color hasta un período avanzado de la vida. Cura los humores y la comezón.

Cuanto más se usa, más rápidos son sus efectos.

Éstase en guardia contra imitaciones espúreas. El nombre de «Ayer» figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas

## ALBUM SALÓN

Primera ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA en COLORES

Riquísima y espléndida Revista, indispensable en las bibliotecas y salones del Mundo Elegante.

Es la preferida por todas las personas de buen gusto. Reproduce en colores y con una fidelidad y perfección de que no hay otro ejemplo, cuadros de los artistas más notables.

Colaboran los Literatos y Poetas Españoles y Americanos de mayor fama.

### REGALA

en todos los números, cuatro páginas de Música selecta y escogida.

ALBUM SALÓN constituye una verdadera joya artístico-literaria. Se publica los días 1.º y 46 de cada mes.

4 reales número en toda España. En América fijan el precio los Sres. Corresponsales.

MIGUEL SEGUÍ, Editor, Rambla Cataluña, 125 BARCELONA

Imprenta—Litografía—Fototipia Fotograbad—Encuadernación HENRICH y COMP.ª